

V Bruseli 27. decembra 2020
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2020/0382(NLE)

14336/1/20
REV 1

UK 136

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 856 final/2
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností v mene Únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 856 final/2.

Príloha: COM(2020) 856 final/2



V Bruseli 26. 12. 2020
COM(2020) 856 final/2

2020/0382 (NLE)

COM(2020) 856 final of 25.12.2020 downgraded on 26.12.2020.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností v mene Únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 oznámilo v súlade s článkom 50 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“) Európskej rade svoj úmysel vystúpiť z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Rada 30. januára 2020 po súhlase Európskeho parlamentu prijala rozhodnutie (EÚ) 2020/135 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“)¹. Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020 a stanovuje sa v nej prechodné obdobie, počas ktorého sa na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve uplatňuje právo Únie v súlade s uvedenou dohodou. Toto obdobie sa skončí 31. decembra 2020.

Európska rada vo svojich usmerneniach z 23. marca 2018 opätovne vyjadrila odhodlanie Únie udržiavať so Spojeným kráľovstvom v budúcnosti čo najužšie partnerstvo. Takéto partnerstvo by sa podľa uvedených usmernení malo vzťahovať na obchod a hospodársku spoluprácu, ako aj na ďalšie oblasti, najmä na boj proti terorizmu a medzinárodnej trestnej činnosti, a tiež na bezpečnosť, obranu a zahraničnú politiku. Európska rada vypracovala uvedené usmernenia so zreteľom na celkovú koncepciu rámca budúceho vzťahu, ktorá sa mala vytýčiť v politickom vyhlásení, ktoré je pripojené k dohode o vystúpení a na ktoré sa v uvedenej dohode odkazuje.

V politickom vyhlásení, ktoré bolo pripojené k dohode o vystúpení, sa stanovuje rámec budúceho vzťahu medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom² (ďalej len „politické vyhlásenie“). Stanovujú sa ním parametre „ambiciózneho, širokého, hlbokého a flexibilného partnerstva v oblasti obchodnej a hospodárskej spolupráce, ktorej jadrom bude komplexná a vyvážená dohoda o voľnom obchode, v oblasti presadzovania právnych predpisov a trestnej justície, zahraničnej politiky, bezpečnosti a obrany a v širších oblastiach spolupráce“.

V článku 184 dohody o vystúpení sa stanovuje, že Únia a Spojené kráľovstvo majú v dobrej viere a pri úplnom rešpektovaní svojich príslušných právnych poriadkov vynaložiť maximálne úsilie, aby podnikli kroky potrebné na urýchlené dojednanie dohôd upravujúcich ich budúci vzťah, ktoré sú uvedené v politickom vyhlásení, a aby vykonali príslušné postupy na ratifikáciu alebo uzavretie týchto dohôd s cieľom zabezpečiť, aby sa tieto dohody v čo najväčšej možnej miere vykonávali od skončenia prechodného obdobia.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

² Politické vyhlásenie, ktorým sa stanovuje rámec budúceho vzťahu medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom (Ú. v. EÚ C 34, 31.1.2020, s. 1).

Rada 25. februára 2020 prijala rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2020/266³ o poverení začať rokovania so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o novej dohode o partnerstve. Za vyjednávača Únie bola vymenovaná Komisia. Rozhodnutie Rady zahŕňalo aj dodatok so smernicami na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „smernice na rokovania“).

Rokovania sa zavŕšili 24. decembra 2020 a zmluvné strany sa na úrovni hlavných vyjednávačov dohodli na dohode o obchode a spolupráci a Dohode o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností (ďalej len „dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností“).

Dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností je doplnkovou dohodou k dohode o obchode a spolupráci a v súlade s článkom COMPROV.2 dohody o obchode a spolupráci tvorí neoddeliteľnú súčasť celkových dvojstranných vzťahov medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, ktoré sa riadia dohodou o obchode a spolupráci, a tvorí súčasť celkového rámca. Dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností je naviazaná na dohodu o obchode a spolupráci prostredníctvom rovnakého dátumu nadobudnutia účinnosti a rovnakého ustanovenia o vypovedaní.

Komisia súbežne s dohodou o obchode a spolupráci a dohodou o bezpečnosti utajovaných skutočností prerokovala aj Dohodu medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie. Odporúčanie na rozhodnutie Rady o schválení uvedenej dohody sa predkladá spolu s týmto návrhom v rámci osobitného postupu. Tento postup okrem uzavretia dohody o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie zahŕňa aj uzavretie dohody o obchode a spolupráci, pokiaľ ide o záležitosti patriace do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (najmä účasť Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny na výskumnom programe Euratomu a na európskych činnostiach v oblasti jadrovej syntézy vrátane činností v projekte ITER prostredníctvom jeho členstva ako tretej krajiny v Európskom spoločnom podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy – Fusion for Energy).

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V usmerneniach Európskej rady z 23. marca 2018 aj v politickom vyhlásení sa vyzýva na úzke partnerstvo medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.

Rokovaniu o dohode o obchode a spolupráci a dohode o bezpečnosti utajovaných skutočností predchádzalo uzavretie dohody o vystúpení, ktorá nadobudla platnosť 1. februára 2020. V dohode o vystúpení sa stanovuje prechodné obdobie, počas ktorého sa na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve uplatňuje právo Únie v súlade s uvedenou dohodou. Prechodné obdobie sa skončí 31. decembra 2020. Cieľom dohody o obchode a spolupráci a dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností je upraviť nový vzťah medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, a tým predchádzať závažným narušeniam,

³ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/266 o poverení začať rokovania so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o novej dohode o partnerstve (Ú. v. EÚ L 58, 27.2.2020, s. 53).

ktoré by sa v opačnom prípade mohli v tomto vzťahu objaviť po skončení prechodného obdobia.

Dohoda o obchode a spolupráci predstavuje pevný základ vzájomne prínosného a vyváženého partnerstva medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom. Zároveň zohľadňuje skutočnosť, že Spojené kráľovstvo ako krajina, ktorá nie je členom Únie, nemá rovnaké práva ani nepožíva rovnaké výhody ako členská krajina.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

V dohode o obchode a spolupráci a dohode o bezpečnosti utajovaných skutočností sa v plnej miere dodržiavajú zmluvy a zachováva sa integrita a autonómia právneho poriadku Únie. V dohodách sa nevyžaduje, aby Únia vykonala akékoľvek zmeny pravidiel, nariadení alebo noriem v ktorejkoľvek regulovanej oblasti. Podporujú sa nimi hodnoty, ciele a záujmy Únie a zaisťuje sa konzistentnosť, účinnosť a kontinuita jej politik a opatrení.

Všetok dovoz zo Spojeného kráľovstva musí spĺňať pravidlá a predpisy Únie (napr. technické predpisy a normy pre výrobky, sanitárne alebo rastlinolekárske predpisy, predpisy o bezpečnosti potravín, normy pre bezpečnosť a ochranu zdravia, ochranu životného prostredia, ochranu spotrebiteľov).

Dohoda o obchode a spolupráci obsahuje osobitné hlavy týkajúce sa obchodu a štandardov rovnakých podmienok v oblasti práce, životného prostredia, boja proti zmene klímy a udržateľného rozvoja, čím hospodárska časť dohody o obchode a spolupráci nadväzuje na celkové ciele Únie v oblasti udržateľného rozvoja a špecifické ciele v oblasti práce, životného prostredia a zmeny klímy.

Účasť Spojeného kráľovstva na programoch Únie bude plne rešpektovať základné akty vymedzujúce tieto programy a existujúce nariadenia Únie týkajúce sa finančného riadenia, ako je napríklad nariadenie o rozpočtových pravidlách.

2. PRÁVNY ZÁKLAD

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady o uzavretí dohody je článok 217 ZFEÚ. Tento právny základ je najvhodnejší vzhľadom na široký rozsah plánovaného partnerstva.

Procesnoprávnym základom je článok 218 ods. 6 ZFEÚ, článok 218 ods. 7 ZFEÚ a článok 218 ods. 8 druhý pododsek ZFEÚ. V článku 218 ods. 6 ZFEÚ sa stanovuje uzavretie na základe rozhodnutia Rady po udelení súhlasu Európskeho parlamentu. V článku 218 ods. 8 druhom pododseku ZFEÚ sa stanovuje jednomyseľné hlasovanie v Rade. Ako právny základ sa dopĺňa aj článok 218 ods. 7 ZFEÚ, pretože je vhodné, aby Rada splnomocnila Komisiu na schválenie v mene Únie určitých zmien dohody o obchode a spolupráci, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou o obchode a spolupráci.

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady je teda článok 217 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ, článkom 218 ods. 7 ZFEÚ a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom ZFEÚ.

3. ĎALŠIE PRVKY

- **Vykonávanie orgánmi zriadenými podľa dohody o obchode a spolupráci**

V prvej časti hlavy III dohody o obchode a spolupráci sa zriaďuje Rada pre partnerstvo, ktorá bude dohliadať na dosahovanie cieľov uvedenej dohody a akejkolvek doplnkovej dohody. Rada pre partnerstvo pozostáva zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva na ministerskej úrovni, ktorí budú zasadať aspoň raz ročne a budú dohliadať na vykonávanie a uplatňovanie dohody o obchode a spolupráci a akejkolvek doplnkovej dohody, ako je napríklad dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností, a uľahčovať ich vykonávanie a uplatňovanie.

Rada pre partnerstvo môže prijímať rozhodnutia týkajúce sa všetkých záležitostí, pri ktorých sa tak stanovuje v dohode o obchode a spolupráci alebo akejkolvek doplnkovej dohode. Rada pre partnerstvo môže prijímať rozhodnutia a vydávať odporúčania len na základe vzájomnej dohody medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom. Nemôže žiadnym spôsobom obmedzovať rozhodovanie na úrovni Únie. Únia a Spojené kráľovstvo môžu prostredníctvom Rady pre partnerstvo alebo osobitných výborov rozhodnúť o zmene určitých aspektov dohody o obchode a spolupráci alebo akejkolvek doplnkovej dohody, ale len v prípadoch, ktoré sú v nich výslovne stanovené. Keď zmluvné strany schvália takéto rozhodnutie, musí podliehať ich príslušným platným vnútorným požiadavkám a postupom.

Rada pre partnerstvo bude pri plnení jej úloh pomáhať Výbor pre obchodné partnerstvo, ktorému budú zas pomáhať osobitné výbory v oblasti obchodu a iné osobitné výbory.

Dohodou o obchode a spolupráci sa zriaďujú tieto osobitné výbory v oblasti obchodu:

- a) Osobitný výbor pre tovar v oblasti obchodu;
- b) Osobitný výbor pre colnú spoluprácu a pravidlá pôvodu v oblasti obchodu;
- c) Osobitný výbor pre sanitárne a rastlinolekárske opatrenia v oblasti obchodu;
- d) Osobitný výbor v oblasti obchodu pre technické prekážky obchodu;
- e) Osobitný výbor pre služby a investície v oblasti obchodu a digitálny obchod;
- f) Osobitný výbor pre duševné vlastníctvo v oblasti obchodu;
- g) Osobitný výbor pre verejné obstarávanie v oblasti obchodu;
- h) Osobitný výbor pre regulačnú spoluprácu v oblasti obchodu;
- i) Osobitný výbor pre rovnaké podmienky otvorenej a spravodlivej hospodárskej súťaže a udržateľného rozvoja v oblasti obchodu;
- j) Osobitný výbor pre administratívnu spoluprácu v oblasti DPH a vymáhanie daní a poplatkov v oblasti obchodu.

Dohodou o obchode a spolupráci sa zriaďujú tieto osobitné výbory v oblasti obchodu:

- a) Osobitný výbor pre energetiku;
- b) Osobitný výbor pre leteckú dopravu;
- c) Osobitný výbor pre bezpečnosť letectva;
- d) Osobitný výbor pre cestnú dopravu;
- e) Osobitný výbor pre koordináciu sociálneho zabezpečenia;
- f) Osobitný výbor pre rybolov;
- g) Osobitný výbor pre presadzovanie práva a justičnú spoluprácu;
- h) Osobitný výbor pre účasť na programoch Únie.

Rada pre partnerstvo môže zriaďovať alebo rušiť osobitné výbory v oblasti obchodu alebo osobitné výbory a Výbor pre obchodné partnerstvo môže zriaďovať alebo rušiť osobitné výbory v oblasti obchodu.

V dohode o obchode a spolupráci sa stanovuje aj úloha Rady pre partnerstvo a osobitných výborov pri urovnávaní sporov, ktorá sa upravuje v šiestej časti hlavy I dohody o obchode a spolupráci.

- **Vykonávanie a uplatňovanie dohody o obchode a spolupráci v Únii**

V súlade s článkom 216 ods. 2 ZFEÚ sú dohody uzavreté Úniou záväzné pre inštitúcie Únie aj jej členské štáty.

Bolo by vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schválila v mene Únie určité zmeny dohody o obchode a spolupráci, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou o obchode a spolupráci. Takéto zmeny sa týkajú týchto ustanovení dohody o obchode a spolupráci:

- článok TBT.9 [Spolupráca v oblasti dohľadu nad trhom, bezpečnosti nepotravinových výrobkov a zhody] ods. 4, 5 a 8, pokiaľ ide o uzatváranie alebo zmeny dohôd o pravidelnej výmene informácií medzi zmluvnými stranami, ktoré sú stanovené v prílohách [TBT-XX] a [TBT-ZZ];
- článok 2 [Definície výrobkov, enologické postupy a procesy] ods. 3 a článok 3 [Certifikačné požiadavky týkajúce sa dovozu na príslušné územia zmluvných strán] ods. 3 prílohy TBT-5 [Obchodovanie s vínom], pokiaľ ide o zmeny v dodatkoch k uvedenej prílohe;
- článok 1 [Cieľ a rozsah pôsobnosti] ods. 2 prílohy TBT-4 [Produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby], pokiaľ ide o zmeny dodatkov k uvedenej prílohe;
- článok 11 [Zmeny dodatkov] prílohy TBT-2 [Lieky], pokiaľ ide o zmeny dodatkov k uvedenej prílohe;
- článok PPROC.18 [Zmena oddielu B PRÍLOHY.PPROC-1], pokiaľ ide o zmeny oddielu B prílohy PPROC-1 o záväzkoch týkajúcich sa prístupu na trh;
- článok AVSAF-12 [Prijímanie a zmeny príloh k tejto kapitole], pokiaľ ide o zmeny prílohy AVSAF-1 alebo príloh, ako sa stanovuje v článku AVSAF.3 [Rozsah pôsobnosti a vykonávanie] ods. 2;

- článok LAW.EUROPOL.48 [Formy trestnej činnosti] ods. 3, pokiaľ ide o zmeny prílohy LAW-3, ak sa mení zoznam foriem trestnej činnosti, ktoré patria podľa práva Únie do právomoci Europolu;
- článok LAW.EUROJUST.63 [Formy trestnej činnosti] ods. 3, pokiaľ ide o zmeny prílohy LAW-4, ak sa mení zoznam foriem trestnej činnosti, ktoré patria podľa práva Únie do právomoci Eurojustu;
- článok SSC.68 [Zmeny] Protokolu o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia, pokiaľ ide o zmeny ktorejkoľvek z príloh alebo dodatkov k Protokolu o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia.

Komisia by mala o uvedených navrhovaných zmenách vopred informovať Radu. Rada môže vzniesť námietku proti navrhovaným zmenám prostredníctvom blokujúcej menšiny Rady v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii. Komisia musí v takom prípade zamietnuť navrhované zmeny v mene Únie bez toho, aby bola dotknutá možnosť následne predložiť Rade návrh v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Komisia by sa mala splnomocniť v zmysle článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby v mene Únie schválila pozíciu, ktorá sa má zaujať k týmto zmenám dohody o obchode a spolupráci, pod podmienkou, že o nich vopred informuje Radu:

- zmena prahovej hodnoty, pod ktorou sa neuplatňuje tretia kapitola o subvenčnej kontrole z druhej časti prvého okruhu hlavy XI dohody o obchode a spolupráci, ako sa uvádza v článku LPFOFCSD.3.2 [Rozsah pôsobnosti a výnimky] ods. 4 a článku LPFOFCSD.3.3 [Služby vo verejnom hospodárskom záujme] ods. 3, a prahovej hodnoty, pod ktorou sa neuplatňuje povinnosť transparentnosti, ako sa stanovuje v článku LPFOFCSD.3.3 [Služby vo verejnom hospodárskom záujme] ods. 2.

Aby Únia dokázala včas reagovať v prípade, keď príslušné podmienky už nebudú splnené, Komisia by mala byť oprávnená prijímať určité rozhodnutia o pozastavení výhod udelených Spojenému kráľovstvu podľa prílohy o produktoch ekologickej poľnohospodárskej výroby a prílohy o liekoch. Ešte predtým by Komisia mala informovať zástupcov členských štátov, ktorí môžu prostredníctvom blokujúcej menšiny vzniesť námietku proti pozícii predstavenej Komisiou. Komisia by taktiež mala byť oprávnená prijať v súlade s tým istým postupom akékoľvek ďalšie vykonávacie ustanovenia potrebné pre riadne fungovanie týchto príloh.

Okrem toho sa vytvárajú spoľahlivé mechanizmy presadzovania, aby sa zaručilo dodržiavanie povinností vyplývajúcich z dohody o obchode a spolupráci. V dohode o obchode a spolupráci sa stanovuje možnosť, aby zmluvné strany prijali rýchle, autonómne a operatívne opatrenia na ochranu svojich záujmov, a to najmä v oblastiach rovnakých podmienok (t. j. vyrovnávacie opatrenia, nápravné opatrenia) a rybolovu (t. j. kompenzačné opatrenia, nápravné opatrenia), ako aj všeobecnejšie v prípade závažných hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí sektorovej alebo regionálnej povahy.

Je dôležité, aby Únia bola schopná v plnej miere rýchlo a účinne zaviesť tieto opatrenia na presadzovanie práva. Na tento účel by Komisia mala byť oprávnená pozastaviť plnenie povinností vyplývajúcich z dohody o obchode a spolupráci v súlade s článkom GOODS.19 o opatreniach v prípade porušenia

alebo obchádzania colných predpisov, článkom LPFOFCSD.3.12 o nápravných opatreniach v prípade rovnakých podmienok, článkom ROAD.11 o nápravných opatreniach v oblasti cestnej dopravy, článkom AIRTRN.8 o zamietnutí, odňatí, pozastavení alebo obmedzení prevádzkového oprávnenia v leteckej doprave, článkom FISH.14 o nápravných opatreniach v oblasti rybolovu, článkom FISH.9 o kompenzačných opatreniach v prípade odňatia alebo zmenšenia prístupu, článkami UNPRO.3.1 a UNPRO.3.20 o pozastavení a ukončení účasti Spojeného kráľovstva na programe Únie a článkom INST.24 o dočasných prostriedkoch nápravy alebo prijať vhodné ochranné opatrenia v súlade s článkom INST.36.

V súlade so zmluvami bude Komisia konať v mene Únie aj pri všetkých krokoch postupu urovnávania sporov podľa šiestej časti hlavy I dohody o obchode a spolupráci.

- **Podrobné vysvetlenie osobitných ustanovení návrhu dohôd**

Široká a ambiciózna spolupráca medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, ktorá sa predpokladá v dohode o obchode a spolupráci, odráža závery a usmernenia Európskej rady z 23. marca 2018 a vychádza z politického vyhlásenia.

Dohoda o obchode a spolupráci je jedným balíkom, ktorý pozostáva zo štyroch hlavných zložiek:

- všeobecné a inštitucionálne dojednania;
- hospodárske dojednania (zahŕňajú ustanovenia o obchode a záruky týkajúce sa rovnakých podmienok pre všetkých);
- dojednania v oblasti presadzovania práva a justičnej spolupráce v trestných veciach a
- ustanovenia o urovnávaní sporov, základných hodnotách a ochranných opatreniach.

Plánované partnerstvo vychádza z premisy uznávania demokracie, právneho štátu a ľudských práv, ako aj boja proti zmene klímy a boja proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. Porušenie ktoréhokoľvek z týchto podstatných prvkov umožňuje zmluvným stranám vypovedať alebo pozastaviť vykonávanie dohody o obchode a spolupráci alebo akejkolvek doplnkovej dohody v celku alebo sčasti. Zmluvné strany tiež potvrdzujú svoj záväzok zabezpečiť vysokú úroveň ochrany osobných údajov.

Dohoda o obchode a spolupráci má komplexný rozsah pôsobnosti. Zahŕňa oblasti záujmu uvedené v politickom vyhlásení: obchod a hospodársku spoluprácu, presadzovanie práva a justičnú spoluprácu v trestných veciach, účasť na programoch Únie a tematické oblasti spolupráce. Dohoda o obchode a spolupráci neobsahuje dojednania o spolupráci v oblasti zahraničnej politiky, vonkajšej bezpečnosti a obrany, keďže Spojené kráľovstvo zaujalo pozíciu nerokovať o takýchto dojednaniach ani ich nezahrnúť do dohody o obchode a spolupráci. V dohode o obchode a spolupráci sa rešpektuje autonómia rozhodovacích právomocí Únie a jej právneho poriadku, integrita jej jednotného trhu a colnej únie a nedeliteľnosť štyroch slobôd pohybu (osôb, tovaru, služieb a kapitálu). Vzťahuje sa nielen na voľný obchod s tovarom a službami, ale aj na spôsoby, ako zabrániť narušeniam a nekalým konkurenčným výhodám. V dohode o obchode a spolupráci sa odráža

skutočnosť, že Spojené kráľovstvo opúšťa systém spoločných pravidiel, mechanizmov dohľadu a presadzovania Únie, a preto už nemôže využívať výhody vyplývajúce z členstva alebo jednotného trhu.

Dohodou o obchode a spolupráci sa stanovuje celkový rámec riadenia, ktorý sa vzťahuje na všetky oblasti spolupráce v rámci dohody o obchode a spolupráci a akejkolvek doplnkovej dohody, ako je napríklad dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností, pričom sú zahrnuté určité úpravy s cieľom reagovať na odôvodnené sektorové potreby.

Vytvárajú spoľahlivé mechanizmy presadzovania, aby sa zaručilo dodržiavanie povinností vyplývajúcich z dohody o obchode a spolupráci. V dohode o obchode a spolupráci sa predpokladá možnosť, aby zmluvné strany prijali rýchle, autonómne a operatívne opatrenia na ochranu svojich záujmov, a to najmä v oblastiach rovnakých podmienok (t.j. vyrovnávacie opatrenia, nápravné opatrenia) a rybolovu (t.j. kompenzačné opatrenia, nápravné opatrenia), ako aj všeobecnejšie v prípade závažných hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí sektorovej alebo regionálnej povahy.

Pokiaľ ide o územnú pôsobnosť, dohoda o obchode a spolupráci sa vo vzťahu k Únii uplatňuje na územiach, na ktoré sa vzťahujú zmluvy, a pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo, na území Spojeného kráľovstva. V dohode o obchode a spolupráci sa stanovuje aj obmedzená pôsobnosť pre Normanské ostrovy a Ostrov Man, pokiaľ ide o obchod s tovarom a prístup do vôd. V súlade s vyhláseniami uvedenými v zápisnici zo zasadnutia Európskej rady z 25. novembra 2018 a so smernicami Rady na rokovania sa dohoda o obchode a spolupráci neuplatňuje na Gibraltár.

Dohoda o obchode a spolupráci pozostáva zo siedmich častí (ktoré sa ďalej delia na okruhy, hlavy, kapitoly a oddiely), troch protokolov a niekoľkých príloh, a to takto:

Prvá časť (Spoločné a inštitucionálne dojednania) obsahuje všeobecné ustanovenia, zásady výkladu dohody o obchode a spolupráci a vymedzenia pojmov, ako aj inštitucionálny rámec.

V prvej časti sa uvádzajú ustanovenia o riadení a vykonávaní dohody o obchode a spolupráci a zriaďujú sa spoločné riadiace orgány (Rada pre partnerstvo, Výbor pre obchodné partnerstvo, osobitné výbory v oblasti obchodu a iné osobitné výbory).

Ustanovenia o riadení objasňujú spôsob fungovania a kontroly dohody o obchode a spolupráci. Sú koncipované tak, aby boli flexibilné a prispôsobiteľné konkrétnym potrebám, ktoré môžu vzniknúť v rôznych oblastiach. Vzhľadom na rozsah a komplexnosť dohody o obchode a spolupráci Únia trvala na jednom rámci riadenia, ktorý sa vzťahuje na celú dohodu. Zabezpečí sa tým právna istota podnikom, spotrebiteľom a občanom a zároveň sa zabráni viacerým paralelným štruktúram a vzniku ďalšej byrokracie.

Rada pre partnerstvo bude dohliadať na vykonávanie dohody. Rada pre partnerstvo pozostáva zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva na ministerskej úrovni a bude zasadať v rôznych konfiguráciách v závislosti od danej záležitosti. Pôjde o fórum, na ktorom budú zmluvné strany diskutovať

o akýchkoľvek otázkach, ktoré by mohli vzniknúť, s právomocou prijímať záväzné rozhodnutia na základe vzájomnej dohody. Pri práci jej bude pomáhať Výbor pre obchodné partnerstvo, osobitné výbory v oblasti obchodu a iné osobitné výbory.

Druhá časť (Obchod, doprava, rybolov a iné dojednania) obsahuje šesť okruhov:

- prvý okruh: Obchod, ktorý pozostáva z dvanástich hláv: hlava I (Obchod s tovarom), hlava II (Služby a investície), hlava III (Digitálny obchod), hlava IV (Pohyby kapitálu, platby, prevody a dočasné ochranné opatrenia), hlava V (Duševné vlastníctvo), hlava VI (Verejné obstarávanie), hlava VII (Malé a stredné podniky), hlava VIII (Energetika), hlava IX (Transparentnosť), hlava X (Dobré regulačné postupy a spolupráca v oblasti regulácie), hlava XI (Rovnaké podmienky otvorenej a spravodlivej hospodárskej súťaže a udržateľného rozvoja), hlava XII (Výnimky);
- druhý okruh: Letectvo, ktorý pozostáva z dvoch hláv: hlava I (Letecká doprava) a hlava II (Bezpečnosť letectva);
- tretí okruh: Cestná doprava, ktorý pozostáva z dvoch hláv: hlava I (Cestná preprava tovaru) a hlava II (Osobná cestná doprava);
- štvrtý okruh: Koordinácia sociálneho zabezpečenia a víza na krátkodobé cesty;
- piaty okruh: Rybolov;
- šiesty okruh: ďalšie ustanovenia.

Ako vyplýva z okruhov a hláv druhej časti, táto časť sa týka obchodu s tovarom a službami, ako aj širokej škály ďalších oblastí hospodárskej a širšej spolupráce, ako sú napríklad investície, hospodárska súťaž, daňová transparentnosť, energetika, letecká a cestná doprava, nediskriminácia, pokiaľ ide o určité dojednania v oblasti mobility a koordináciu sociálneho zabezpečenia, a rybolov.

V druhej časti sa stanovuje moderná, udržateľná obchodná politika. Obe zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať spoločné prísne štandardy v takých oblastiach, ako sú pracovné a sociálne normy, ochrana životného prostredia, boj proti zmene klímy vrátane stanovovania cien uhlíka a príslušné normy pre vyhýbanie sa daňovým povinnostiam a daňovú transparentnosť⁴. Zahŕňa aj zásady týkajúce sa subvencií s cieľom zabrániť ktorejkoľvek zmluvnej strane poskytovať subvencie, ktoré majú významný vplyv na obchod alebo investície medzi zmluvnými stranami. Tieto dohodnuté normy a zásady sú spojené s vnútroštátnymi mechanizmami presadzovania a urovnávania sporov, aby sa zabezpečilo, že podniky z EÚ a zo Spojeného kráľovstva súťažia za rovnakých podmienok. V druhej časti sa predpokladá, že každá zmluvná strana môže podľa potreby prijať jednostranné opatrenia, aby sa chránila pred vplyvmi na obchod alebo investície v dôsledku subvencií alebo značných odchýlok

4

Únia a Spojené kráľovstvo zamýšľajú schváliť pri uzavretí dohôd aj spoločné vyhlásenie o boji proti škodlivým daňovým režimom.

v príslušných systémoch subvenčnej kontroly alebo príslušných úrovni ochrany práce, sociálnej ochrany, ochrany životného prostredia alebo klímy.

Pokiaľ ide o obchod s tovarom, ustanovenia v druhej časti presahujú rámec nedávnych dohôd EÚ o voľnom obchode s partnermi, ako sú Kanada a Japonsko, a stanovujú nulové clá a nulové kvóty na všetok tovar. Ak podniky chcú využívať tieto mimoriadne preferencie, musia zabezpečiť, aby ich výrobky pochádzali z Únie alebo zo Spojeného kráľovstva. Tieto „pravidlá pôvodu“ sú nevyhnutné pre zabezpečenie integrity trhu Únie. Dohoda o obchode a spolupráci uľahčí – v rozsahu povolenom Colným kódexom Únie – aj colné formality, ktoré sa vzťahujú na akúkoľvek tretiu krajinu mimo colnej únie. Zároveň odstráni zbytočné technické prekážky obchodu, ale naďalej bude garantovať, aby všetok tovar Spojeného kráľovstva vstupujúci do Únie spĺňal v plnej miere prísne regulačné normy Únie vrátane noriem v oblasti kvality potravín (napr. sanitárnych a rastlinolekárskeho noriem) a bezpečnosti výrobkov.

Taktiež sa dohodla významná miera otvorenosti obchodu so službami, ktorá presahuje rámec základných ustanovení Všeobecnej dohody WTO o obchode so službami (GATS), pričom sa zohľadnila skutočnosť, že Spojené kráľovstvo už nevyužíva výhody voľného pohybu osôb, a teda slobody poskytovať služby. Poskytovatelia služieb zo Spojeného kráľovstva, ktorí chcú ponúkať služby v Únii, budú musieť spĺňať všetky príslušné regulačné požiadavky v Únii, ale v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda o obchode a spolupráci, sa s nimi nebude zaobchádzať o nič menej priaznivo ako s prevádzkovateľmi z Únie, a naopak⁵. Investori zo Spojeného kráľovstva môžu tiež zriaďovať právne subjekty v Únii, aby mohli ponúkať služby na jednotnom trhu, a naopak. Dohoda obsahuje rámec pre budúce rokovania o dohodách o uznávaní odborných kvalifikácií.

Dohoda o obchode a spolupráci obsahuje ustanovenia, ktoré majú uľahčiť digitálny obchod odstránením neodôvodnených prekážok a zabezpečením otvoreného, bezpečného a dôveryhodného online prostredia pre podniky a spotrebiteľov spolu s vysokou úrovňou ochrany osobných údajov. Dohoda obsahuje aj ustanovenia zaručujúce ochranu práv duševného vlastníctva. Okrem toho zahŕňa ustanovenia o vzájomných príležitostiach na príslušných trhoch verejného obstarávania zmluvných strán a o normách obstarávania, ktoré presahujú rámec záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z Dohody WTO o vládnom obstarávaní (GPA).

Pokiaľ ide o energetiku, keďže Spojené kráľovstvo sa už nebude zúčastňovať na jednotnom trhu s elektrinou a obchodných platformách EÚ, dohoda o obchode a spolupráci vytvára nový rámec pre dvojstrannú spoluprácu v oblasti energetiky, ktorej cieľom je zabezpečiť nákladovo efektívne, čisté a bezpečné dodávky energie, ktoré sú nevyhnutné pre fungovanie oboch hospodárstiev, a zaviesť nové mechanizmy spolupráce v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov, najmä v Severnom mori, ako aj bojovať proti zmene klímy. Súčasťou dohody sú aj základné ustanovenia o rovnakých podmienkach a liberalizácii, a to aj v súvislosti s podmienkami subvencií v odvetví

⁵ V súlade s obchodnou politikou EÚ je vylúčený obmedzený počet sektorov (verejné služby, niektoré dopravné služby a audiovizuálne služby na zachovanie kultúrnej rozmanitosti).

energetiky. Podobne ako v ostatných oblastiach, ani v ustanoveniach o energetike sa pre Spojené kráľovstvo nereprodukuje všetky výhody jednotného trhu vzhľadom na jeho postavenie tretej krajiny.

Pokiaľ ide o dopravu, v dohode o obchode a spolupráci sa stanovuje nepretržitá a udržateľná letecká a cestná prepojenosť, pričom sa rešpektuje integrita jednotného trhu. Zahŕňa ustanovenia, ktorými sa zabezpečí, aby hospodárska súťaž medzi prevádzkovateľmi z Únie a zo Spojeného kráľovstva prebiehala za rovnakých podmienok, aby neboli ohrozené práva cestujúcich a bezpečnosť dopravy.

Druhá časť obsahuje aj rámec pre spoločné a udržateľné hospodárenie s populáciami rýb vo vodách Únie a Spojeného kráľovstva. Spojené kráľovstvo ako nezávislý pobrežný štát bude mať kontrolu nad svojimi vodami a bude mať možnosť ďalej rozvíjať britský rybolov, ale európski rybári budú mať i naďalej prístup do vôd Spojeného kráľovstva, aby mohli vykonávať svoje rybolovné činnosti.

V tretej časti (Spolupráca v oblasti presadzovania práva a justičná spolupráca v trestných veciach) sa stanovuje rámec pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu v trestných veciach. Uznáva sa v nej potreba úzkej spolupráce medzi vnútroštátnymi policajnými a justičnými orgánmi, ako aj agentúrami a orgánmi Únie, a to najmä v oblasti boja proti cezhraničnej trestnej činnosti a terorizmu a ich stíhania.

Tretia časť sa týka týchto kľúčových oblastí:

- výmena údajov: dohody zamerané na včasnú, účinnú a efektívnu výmenu údajov o cestujúcich v leteckej doprave (ktoré sú známe ako osobné záznamy o cestujúcich alebo PNR), DNA, odtlačkov prstov a údajov o evidencii vozidiel (tzv. průmských údajov – ktoré sa nikdy predtým nevymieňali medzi Úniou a treťou krajinou mimo schengenského priestoru), informácií z registra trestov a operačných informácií – ktoré dopĺňajú medzinárodné kanály, ako je Interpol;
- Europol a Eurojust: účinná spolupráca medzi Spojeným kráľovstvom a Europolom a Eurojustom v súlade s pravidlami spolupráce s tretími krajinami stanovenými v právnych predpisoch Únie;
- odovzdanie: umožnenie rýchleho odovzdávania zločincov medzi členskými štátmi Únie a Spojeným kráľovstvom prostredníctvom zjednodušených postupov, prísnych lehôt, spoľahlivých záruk (vrátane primeraných dôvodov odmietnutia odovzdania), procesných práv a súdneho preskúmania;
- vzájomná pomoc: dojednania s cieľom uľahčiť uplatňovanie a doplniť ustanovenia dohovorov Rady Európy v trestných veciach, napr. prostredníctvom zjednodušených postupov, lehôt a technologických infraštruktúr, pokiaľ ide o široké spektrum opatrení vrátane zmrazenia a konfiškácie majetku;
- boj proti praniu špinavých peňazí: ustanovenia o spolupráci v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

Tretia časť rešpektuje status Spojeného kráľovstva ako krajiny mimo EÚ, ktorá nie je súčasťou schengenského priestoru. Spojené kráľovstvo napríklad už

nebude mať priamy prístup v reálnom čase k citlivým databázam Únie, ktoré podporujú priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti Únie, keďže takýto prístup sa poskytuje len členským štátom a veľmi úzko pridruženým krajinám, ktoré akceptujú všetky súvisiace záväzky.

Úzka a komplexná policajná a justičná spolupráca sa opiera jednak o záruky, že sa bude dodržiavať demokracia a zásada právneho štátu, že sa budú účinne chrániť základné práva a slobody jednotlivcov vrátane tých, ktoré sú zakotvené v Európskom dohovore o ľudských právach, a budú sa uplatňovať na vnútroštátnej úrovni, ako aj o záväzky oboch zmluvných strán, že budú dodržiavať vysokú úroveň ochrany údajov. Išlo o mimoriadne dôležitú požiadavku zo strany Únie, ktorá sa takto snažila zabezpečiť, aby sa chránila jednak bezpečnosť, ako aj základné práva jej občanov. Tretia časť obsahuje aj osobitné ustanovenia o pozastavení spolupráce v prípade závažných a systémových nedostatkov v zabezpečovaní ktorejkoľvek z týchto záruk, ako aj osobitný mechanizmus urovnávania sporov.

Štvrtá časť (Tematická spolupráca) obsahuje dve hlavy, a to: hlavu I: Zdravotná bezpečnosť a hlavu II: Kybernetická bezpečnosť. Štvrtá časť obsahuje ustanovenia o spolupráci medzi zmluvnými stranami v otázkach zdravotnej bezpečnosti a kybernetickej bezpečnosti, a to aj prostredníctvom dočasnej a obmedzenej účasti Spojeného kráľovstva vo viacerých štruktúrach Únie, ktorá je možná len na základe pozvania zo strany Únie a za predpokladu, že vzniknú osobitné spoločné hrozby.

Piata časť (Účasť na programoch Únie, správne finančné riadenie a finančné ustanovenia) obsahuje ustanovenia týkajúce sa pokračujúcej účasti Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny na viacerých hlavných programoch Únie pod podmienkou, že Spojené kráľovstvo finančne prispeje do rozpočtu Únie. Presný zoznam takýchto programov neskôr prijme Osobitný výbor pre účasť na programoch Únie. Okrem toho môže Osobitný výbor pre účasť na programoch Únie vypracovať aj zoznam služieb poskytovaných prostredníctvom vykonávania programov Únie, ku ktorým môže mať Spojené kráľovstvo prístup.

Zatiaľ ešte neboli prijaté právne základy (základné akty) programov a činností Únie, na ktorých sa Spojené kráľovstvo môže zúčastňovať. Spojené kráľovstvo a Únia sa však spoločne zhodli na tom, na ktorých programoch sa Spojené kráľovstvo môže zúčastňovať a za akých konkrétnych podmienok, s výhradou podmienok stanovených v konečných právnych základoch. V spoločnom vyhlásení pripojenom k dohode o obchode a spolupráci sa preto poskytuje rámec pre protokoly, ktoré k uvedenej dohode pripojí Osobitný výbor pre účasť na programoch Únie, keď sa prijmú právne základy daných programov.

Šiesta časť (Urovnávanie sporov a horizontálne ustanovenia) obsahuje tri hlavy: hlava I (Urovnávanie sporov), hlava II (Základ spolupráce) a hlava III (Plnenie povinností a ochranné opatrenia).

Pokiaľ ide o urovnávanie sporov, ak vznikne rozpor, ktorý zmluvné strany nedokážu medzi sebou vyriešiť, v dohode o obchode a spolupráci sa stanovuje, že možno zriadiť nezávislý rozhodcovský súd, aby túto záležitosť vyriešil prostredníctvom záväzného rozhodnutia. Tento mechanizmus urovnávania sporov sa vzťahuje na väčšinu oblastí dohody o obchode a spolupráci vrátane rovnakých podmienok a rybolovu. Je doplnený o dôveryhodné a spoľahlivé

mechanizmy presadzovania a dodržiavania predpisov vrátane možnosti pozastavenia záväzkov sťažujúcej sa strany podľa dohody o obchode a spolupráci, napr. opätovného zavedenia cieľ a/alebo kvót. Okrem toho za určitých podmienok bude mať každá zmluvná strana možnosť prijať krížové odvetné opatrenia vždy, keď druhá zmluvná strana neplní rozhodnutie rozhodcovského súdu. Ak napríklad jedna zmluvná strana sústavne porušuje povinnosti týkajúce sa konkrétneho hospodárskeho odvetvia, druhá zmluvná strana bude môcť prijať odvetné opatrenia v iných hospodárskych odvetviach. Každá zmluvná strana môže jednostranne prijať primerané ochranné opatrenia aj v prípade závažných hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí sektorovej alebo regionálnej povahy.

Siedma časť (Záverečné ustanovenia) obsahuje záverečné ustanovenia vrátane ustanovení o nadobudnutí platnosti, preskúmaní a vypovedaní dohody o obchode a spolupráci.

V dvoch **protokoloch** sa stanovuje **administratívna spolupráca a boj proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty, vzájomná pomoc pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní a poplatkov a vzájomná administratívna pomoc v colných záležitostiach**.

V Protokole o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia sa stanovuje niekoľko koordinačných opatrení v oblasti sociálneho zabezpečenia zameraných na ochranu nárokov na sociálne zabezpečenie občanov EÚ a štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva v cezhraničnej situácii týkajúcej sa Spojeného kráľovstva a EÚ od 1. januára 2021. Chránení sú aj štátni príslušníci tretích krajín, osoby bez štátnej príslušnosti a utečenci. Ide o širokú škálu dávok vrátane starobných a pozostalostných dôchodkov, podpory pri úmrtí, nemocenských dávok, dávok v materstve/otcovstve súvisiacich s narodením dieťaťa, dávok v súvislosti s pracovnými úrazmi alebo preddôchodkových dávok. Protokolom sa zabezpečuje, aby sa mechanizmy koordinácie sociálneho zabezpečenia, ktoré sú v ňom stanovené, zakladali na zásade nediskriminácie medzi členskými štátmi Únie.

V dohode o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností sa stanovujú pravidlá a spôsoby výmeny utajovaných a neutajovaných citlivých informácií. V súlade s ostatnými dohodami o bezpečnosti utajovaných skutočností, ktoré Únia uzavrela s inými tretími krajinami, dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností zaisťuje bezpečné zaobchádzanie s citlivými informáciami na základe zásady udelenia súhlasu pôvodcu pred poskytnutím vymieňaných informácií. Dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností sa uplatňuje odo dňa začatia uplatňovania dohody o obchode a spolupráci alebo odo dňa, keď si zmluvné strany navzájom oznámia, že splnili svoje príslušné vnútorné požiadavky a ukončili postupy na poskytovanie utajovaných skutočností podľa uvedenej dohody, podľa toho, čo nastane neskôr.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností v mene Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 6, článkom 218 ods. 7 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,⁶

keďže:

- (1) Rada [DÁTUM] prijala rozhodnutie Rady (EÚ) č. ... o podpise v mene Únie Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“) a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností (ďalej len „dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností“, ktorá sa spolu s dohodou o obchode a spolupráci ďalej označuje len ako „dohody“).
- (2) Dohodou o obchode a spolupráci sa vytvára základ pre široký vzťah medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, ktorý zahŕňa vzájomné práva a povinnosti, spoločné opatrenia a osobitné postupy. Dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností je doplnkovou dohodou k dohode o obchode a spolupráci, je s ňou úzko prepojená, najmä pokiaľ ide o začiatok uplatňovania a vypovedanie. Rozhodnutie o podpise dohody o obchode a spolupráci a dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností (ďalej len „dohody“) by sa preto malo zakladať na právnom základe stanovujúcom vytvorenie pridruženia, ktoré Únii umožňuje prijímať záväzky vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahujú zmluvy.
- (3) Bolo by vhodné vymedziť podmienky zastúpenia Únie v Rade pre partnerstvo, ako aj vo výboroch zriadených dohodou o obchode a spolupráci. V súlade s článkom 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) Komisia zastupuje Úniu a vyjadruje pozície Únie, ktoré boli stanovené Radou v súlade so zmluvami. Rada má vykonávať svoje funkcie tvorby politik a koordinačné funkcie, ako sa stanovuje v článku 16 ods. 1 Zmluvy o EÚ, prostredníctvom stanovovania pozícií, ktoré sa majú zaujať v mene Únie v Rade pre partnerstvo a vo výboroch zriadených dohodou

⁶ Ú. v. EÚ C , , s. .

o obchode a spolupráci. Okrem toho platí, že keď sú Rada pre partnerstvo alebo výbory zriadené dohodou o obchode a spolupráci vyzvané, aby prijali akty s právnymi účinkami, tak sa pozície, ktoré sa majú zaujať v mene Únie v týchto orgánoch, stanovia v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

- (4) Jeden alebo viacero členských štátov môže požiadať, aby na zasadnutí Rady pre partnerstvo alebo iných spoločných orgánov zriadených dohodou sprevádzal zástupcu Komisie ako súčasť delegácie Únie zástupca príslušného členského štátu alebo príslušných členských štátov.
- (5) Bolo by vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schválila v mene Únie určité zmeny dohody o obchode a spolupráci, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou o obchode a spolupráci v súlade s ustanoveniami uvedenej dohody. V súvislosti s takýmito zmenami by sa mal stanoviť konzultačný postup s Radou.
- (6) Aby Únia dokázala včas reagovať v prípade, keď príslušné podmienky už nebudú splnené, Komisia by mala byť oprávnená prijímať určité rozhodnutia o pozastavení výhod udelených Spojenému kráľovstvu podľa prílohy TBT-4 [o produktoch ekologickej poľnohospodárskej výroby] a prílohy TBT-2 [o liekoch]. Ešte predtým by Komisia mala informovať zástupcov členských štátov, ktorí môžu prostredníctvom blokujúcej menšiny vzniesť námietku proti pozícii predstavenej Komisiou. Komisia by taktiež mala byť oprávnená prijať v súlade s tým istým postupom akékoľvek ďalšie vykonávacie ustanovenia potrebné pre riadne fungovanie týchto príloh.
- (7) Aby mohla Únia prijať rýchle a účinné opatrenia na ochranu svojich záujmov v súlade s dohodou o obchode a spolupráci a dokým sa neprijme a nenadobudne účinnosť v Únii osobitný legislatívny akt upravujúci prijímanie nápravných opatrení podľa dohody o obchode a spolupráci, Komisia by mala byť oprávnená prijať nápravné opatrenia, ako napríklad pozastavenie plnenia povinností podľa dohody o obchode a spolupráci alebo akejkoľvek doplnkovej dohody, v prípade, že sa porušujú určité ustanovenia dohody o obchode a spolupráci alebo sa neplnia určité podmienky, konkrétne v oblastiach obchodu s tovarom, rovnakých podmienok, cestnej dopravy, leteckej dopravy, rybolovu a programov Únie, ktoré sú bližšie určené v dohode o obchode a spolupráci, ako aj prijať náležité nápravné opatrenia, vyrovnávacie opatrenia a protiopatrenia.
- (8) Vždy, keď má Únia povinnosť konať, aby splnila ustanovenia dohôd, má pri tom dodržiavať ustanovenia zmlúv a zároveň rešpektovať časové obmedzenia právomocí udelených každej inštitúcii. Je preto na Komisii, aby poskytla Spojenému kráľovstvu informácie alebo oznámenia požadované v dohodách s výnimkou prípadov, keď sa v dohodách odkazuje na iné konkrétne inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a aby o konkrétnych záležitostiach konzultovala so Spojeným kráľovstvom. Úlohou Komisia je tiež zastupovať Úniu pred rozhodcovským súdom v prípade, že sa spor predloží na rozhodcovské konanie v súlade s dohodou o obchode a spolupráci.
- (9) Je potrebné pripomenúť, že v súlade so smernicami na rokovania z 25. februára 2020 do územnej pôsobnosti dohody o obchode a spolupráci uzavretej medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom nepatrí Gibraltár. Tým sa nevylučuje možnosť, aby sa medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom uzavreli samostatné dohody, pokiaľ ide o Gibraltár, v súlade s vyhlásením Európskej rady a Európskej komisie, ktoré je zahrnuté do zápisnice zo zasadnutia Európskej rady z 25. novembra 2018.

- (10) Pokiaľ ide o záležitosti patriace do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, uzavretie dohody o obchode a spolupráci podlieha samostatnému postupu.
- (11) Dohody by sa mali v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o iné záležitosti než sú tie, ktoré patria do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností.

Znenia týchto dohôd sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) vykonať v mene Únie oznámenia uvedené v týchto ustanoveniach:

- a) pokiaľ ide o dohodu o obchode a spolupráci:
- článok LAW.OTHER.134 [Oznámenia];
 - článok FINPROV.11 [Nadobudnutie účinnosti];
 - článok SSC.11 Protokolu o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia;
- b) pokiaľ ide o Dohodu o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností:
- článok 19 ods. 1 a 2.

Článok 3

1. Keď Komisia zastupuje Úniu v orgánoch zriadených dohodou o obchode a spolupráci, včas informuje Radu o rokovaníach a výsledkoch zasadnutí, ako aj o aktoch prijatých písomným postupom a na požiadanie poskytne zápisnice a iné dokumenty týkajúce sa takýchto zasadnutí alebo postupu. Komisia podľa potreby informuje aj Európsky parlament.
2. Počas prvých piatich rokov od nadobudnutia platnosti dohody o obchode a spolupráci Komisia každoročne predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní a uplatňovaní dohody o obchode a spolupráci.

Článok 4

1. Komisia je splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny dohody o obchode a spolupráci, ktoré má prijať Rada pre partnerstvo alebo prípadne osobitné výbory v súlade s týmito ustanoveniami uvedenej dohody:

- a) článok TBT.9 [Spolupráca v oblasti dohľadu nad trhom, bezpečnosti nepotravinových výrobkov a zhody] ods. 4, 5 a 8, pokiaľ ide o uzatváranie alebo zmeny dohôd o pravidelnej výmene informácií medzi zmluvnými stranami, ktoré sú stanovené v prílohách [TBT-XX] a [TBT-ZZ];
 - b) článok 2 [Definície výrobkov, enologické postupy a procesy] ods. 3 a článok 3 [Certifikačné požiadavky týkajúce sa dovozu na príslušné územia zmluvných strán] ods. 3 prílohy TBT-5 [Obchodovanie s vínom], pokiaľ ide o zmeny v dodatkoch k uvedenej prílohe;
 - c) článok 1 [Cieľ a rozsah pôsobnosti] ods. 2 prílohy TBT-4 [Produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby], pokiaľ ide o zmeny dodatkov k uvedenej prílohe;
 - d) článok 11 [Zmeny dodatkov] prílohy TBT-2 [Lieky], pokiaľ ide o zmeny dodatkov k uvedenej prílohe;
 - e) článok PPROC.18 [Zmena oddielu B PRÍLOHY.PPROC-1], pokiaľ ide o zmeny oddielu B prílohy PPROC-1 o záväzkoch týkajúcich sa prístupu na trh;
 - f) článok AVSAF.12 [Prijímanie a zmena príloh k tejto kapitole], pokiaľ ide o zmeny prílohy AVSAF-1 alebo iných príloh, ako sa stanovuje v uvedenom článku;
 - g) článok LAW.EUROPOL.48 [Formy trestnej činnosti] ods. 3, pokiaľ ide o zmeny PRÍLOHY LAW-3, ak sa mení zoznam foriem trestnej činnosti, ktoré patria podľa práva Únie do právomoci Europolu;
 - h) článok LAW.EUROJUST.63 [Formy trestnej činnosti] ods. 3, pokiaľ ide o zmeny PRÍLOHY LAW-4, ak sa mení zoznam foriem trestnej činnosti, ktoré patria podľa práva Únie do právomoci Eurojustu;
 - i) článok SSC.68 [Zmeny] Protokolu o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia, pokiaľ ide o zmeny ktorejkoľvek z príloh alebo dodatkov k Protokolu o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia.
2. Komisia predloží navrhované zmeny uvedené v odseku 1 pred ich schválením Rade.
- Komisia schváli tieto navrhované zmeny v mene Únie, ak proti nim v lehote jedného mesiaca od ich predloženia Komisiou Rade nevznesú námietku viaceré členské štáty tvoriace blokujúcu menšinu v Rade v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii. Ak sa voči navrhovaným zmenám vznesie námietka, Komisia zamietne navrhované zmeny v mene Únie.
3. Komisia schvaľuje v mene Únie zmeny dohody o obchode a spolupráci, ktoré má prijať Rada pre partnerstvo alebo prípadne osobitné výbory v súlade s týmito ustanoveniami uvedenej dohody:
- a) článok LPFOFCSD.3.2 [Rozsah pôsobnosti a výnimky] ods. 4, pokiaľ ide o prahovú hodnotu, pod ktorou sa neuplatňuje kapitola o subvenčnej kontrole;
 - b) článok LPFOFCSD.3.3 [Služby vo verejnom hospodárskom záujme] ods. 2, pokiaľ ide o prahovú hodnotu, pod ktorou sa neuplatňuje povinnosť transparentnosti;
 - c) článok LPFOFCSD.3.3 [Služby vo verejnom hospodárskom záujme] ods. 3, pokiaľ ide o prahovú hodnotu, pod ktorou sa táto kapitola neuplatňuje;
 - d) článok LPFOCSD.3.5 [Zakázané subvencie a podmienené subvencie], pokiaľ ide o aktualizáciu podmienok, ktoré sa uplatňujú na subvencie podľa tohto článku;

- e) článok LPFOCDSD.3.11 [Vymáhanie], pokiaľ ide o rôzne opatrenia na zabezpečenie vymáhania subvencií.

Komisia informuje Radu o navrhovaných zmenách pred ich schválením.

- 4. Komisia zabezpečí, aby schválenie navrhovaných zmien stanovených v tomto článku v mene Únie:
 - a) bolo v záujme Únie;
 - b) slúžilo cieľom, ktoré sleduje Únia v rámci svojej obchodnej politiky, bezpečnosti letectva, sociálneho zabezpečenia a presadzovania práva a justičnej spolupráce;
 - c) nebolo v rozpore s právom Únie ani s medzinárodným právom;
 - d) zabránilo vytváraniu prekážok pre inovácie.

Článok 5

- 1. Komisia je splnomocnená prijať v mene Únie akékoľvek rozhodnutie, ktorým:
 - a) sa potvrdzuje alebo pozastavuje uznávanie rovnocennosti po opätovnom posúdení rovnocennosti, ktoré sa vykoná do 31. decembra 2023 v súlade s článkom 3 [Uznávanie rovnocennosti] ods. 3 prílohy TBT-4 [Produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby];
 - b) sa pozastavuje uznávanie rovnocennosti v súlade s článkom 3 [Uznávanie rovnocennosti] ods. 5 a 6 prílohy TBT-4 [Produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby];
 - c) sa prijíma oficiálna dokumentácia správnej výrobnnej praxe, ktorú vydal orgán Spojeného kráľovstva pre výrobné zariadenia nachádzajúce sa mimo územia vydávajúceho orgánu, a určia sa podmienky, za ktorých Únia prijíma uvedenú oficiálnu dokumentáciu správnej výrobnnej praxe v súlade s článkom 5 [Uznávanie kontrol] ods. 3 a 4 prílohy TBT-2 [Lieky];
 - d) sa prijímajú akékoľvek vykonávacie ustanovenia potrebné pre výmenu oficiálnej dokumentácie správnej výrobnnej praxe s orgánom Spojeného kráľovstva podľa článku 6 [Výmena oficiálnej dokumentácie správnej výrobnnej praxe] prílohy TBT-2 [o liekoch] a pre výmenu informácií s orgánom Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o kontroly výrobných zariadení podľa článku 7 [Záruky] prílohy TBT-2 [Lieky];
 - e) sa pozastavuje uznávanie kontrol alebo prijímanie oficiálnej dokumentácie správnej výrobnnej praxe, ktorú vydalo Spojené kráľovstvo, a Spojené kráľovstvo sa informuje o zámere uplatniť článok 9 [Pozastavenie] prílohy TBT-2 [Lieky] a začať konzultácie so Spojeným kráľovstvom v súlade s článkom 8 [Zmeny platných právnych postupov] ods. 3 prílohy TBT-2 [Lieky];
 - f) sa úplne alebo čiastočne pozastavuje uznávanie kontrol a prijímanie oficiálnej dokumentácie správnej výrobnnej praxe druhej zmluvnej strany v prípade všetkých alebo niektorých výrobkov uvedených v dodatku C prílohy TBT-2 [o liekoch] v súlade s článkom 9 [Pozastavenie] ods. 1 prílohy TBT-2 [Lieky].
- 2. Komisia prijme uvedené navrhované rozhodnutia v súlade s postupom stanoveným v článku 4 ods. 2 tohto rozhodnutia.

Článok 6

1. Dokým sa neprijme a nenadobudne účinnosť v Únii osobitný legislatívny akt upravujúci prijatie takýchto opatrení, rozhodnutie Únie o prijatí nasledujúcich opatrení podľa dohody o obchode a spolupráci prijíma Komisia v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných ustanoveniach dohody o obchode a spolupráci, pokiaľ ide o:
 - a) pozastavenie príslušného preferenčného zaobchádzania s príslušným výrobkom (príslušnými výrobkami), ako sa stanovuje v článku GOODS.19 [Opatrenia v prípade porušovania alebo obchádzania colných predpisov];
 - b) uplatňovanie nápravných opatrení a pozastavenie plnenia povinností, ako sa stanovuje v článku LPFOFCSD.3.12 [Nápravné opatrenia];
 - c) uplatňovanie vyrovnávacích opatrení a protiopatrení, ako sa stanovuje v článku LPFOFCSD.9.4 [Nastolenie rovnováhy];
 - d) uplatňovanie nápravných opatrení, ako sa stanovuje v článku ROAD.11 [Nápravné opatrenia];
 - e) zamietnutie, zrušenie, pozastavenie alebo obmedzenie prevádzkového oprávnenia leteckej spoločnosti, článok AIRTRN.8 [Zamietnutie, zrušenie, pozastavenie alebo obmedzenie prevádzkového oprávnenia];
 - f) uplatňovanie nápravných opatrení, ako sa stanovuje v článku FISH.14 [Nápravné opatrenia a riešenie sporov];
 - g) kompenzačné opatrenia, ako sa stanovuje v článku FISH.9 [Kompenzačné opatrenia v prípade zrušenia alebo obmedzenia prístupu];
 - h) pozastavenie alebo ukončenie účasti Spojeného kráľovstva na programoch Únie, ako sa stanovuje v článku UNPRO.3.1 [Pozastavenie účasti Spojeného kráľovstva na programe Únie Európskou úniou] a článku UNPRO.3.20 [Ukončenie účasti Spojeného kráľovstva na programe Únie zo strany Európskej únie];
 - i) ponuku alebo prijatie dočasnej náhrady alebo pozastavenie plnenia záväzkov vzhľadom na zabezpečovanie súladu v nadväznosti na rozhodcovské konanie alebo konanie poroty znalcov podľa článku INST.24 [Dočasné prostriedky nápravy], s výnimkou prípadov stanovených v nariadení (EÚ) č. 654/2014;
 - j) ochranné opatrenia a vyrovnávacie opatrenia, ako sa stanovuje v článku INST.36 [Nápravné opatrenia].
2. Komisia včas v plnom rozsahu informuje Radu o svojom zámere prijať navrhované opatrenia uvedené v odseku 1 a zohľadňuje prípadné vyjadrené názory. Komisia podľa potreby informuje aj Európsky parlament.
3. Komisia môže takisto prijať opatrenia na obnovenie práv a povinností vyplývajúcich z dohody o obchode a spolupráci v tej podobe, ako existovali pred prijatím opatrení uvedených v odseku 1.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*